

## СЛУЖЕБНАЯ ЗАПИСКА

**КОМУ:** Руководителям исполнительных органов государственной власти Иркутской области

**ОТ:** Е.А. Васиченко, заместителя министра экономического развития Иркутской области

**О ЧЕМ:** О мероприятиях

№ 01-02-205/18 от 01.09.2018  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Уважаемые коллеги!

Информируем вас о том, что 30 января 2018 года состоялась встреча представителей министерства экономического развития Иркутской области и Союза «Торгово-промышленная палата Восточной Сибири» с китайской делегацией во главе с Постоянным заместителем руководителя Управления конгрессно-выставочной деятельности провинции Хэйлунцзян (КНР) господином Ли Сунхуа.

В рамках встречи китайская делегация пригласила представителей Правительства Иркутской области и представителей регионального бизнеса принять участие в 29-й Харбинской международной торгово-экономической ярмарке, которая состоится в период с 15 по 19 июня 2018 года, а также на 6-ю Хэйлунцзянскую выставку экологически чистой пищевой промышленности и Харбинское мировое сельскохозяйственное ЭКСПО, которые пройдут с 14 по 18 сентября 2018 года.

В связи с вышесказанным просим проработать с предприятиями Иркутской области курируемой вами сферы деятельности данный вопрос и направить в наш адрес информацию о заинтересованных в участии лицах. Условия проведения выставок прилагаем.

Приложение: на 15 л. в 1 экз.

Е.А. Васиченко



## 29-я Харбинская международная торгово-экономическая ярмарка

15 - 19 июня 2018 г.

### Организаторы:

Китайская международная торговая палата  
Народное правительство города Харбина  
Хэйлунцзянский подкомитет Всекитайского комитета  
международной торговли  
Департамент коммерции провинции Хэйлунцзян

### Оператор:

Канцелярия по организации Харбинской торгово-экономической ярмарки КНР  
(Управление конгрессно-выставочной деятельности провинции Хэйлунцзян)

### Приглашение

29-я Харбинская международная торгово-экономическая ярмарка (в дальнейшем именуется Ярмарка) пройдет с 15 по 19 июня 2018 г. в Харбинском международном конгрессно-выставочном и спортивном центре, ее проведение планируется в строгом соответствии с концепцией «создание одного окна и строгость четырех районов». Ярмарка, лейтмотивом которой является девиз «Привлечение инвестиций для возрождения, стимулирование потребления для роста», сочетая практическую демонстрацию, обсуждения и переговоры, проявит свою роль в качестве выставочной платформы, активизирует процесс возрождения старой промышленной базы на Северо-востоке Китая. Ярмарка ставит своей целью возрождение посредством привлечения инвестиций, развитие посредством инноваций, увеличение потребления посредством выставочной деятельности.

Общая площадь 29-й ярмарки составляет 86 000 кв. м, на данный момент предварительно определены следующие зоны: зона импортных товаров, зона экологически чистого потребления, зона современной жизни, зона китайских и российских лесоматериалов, зона крупногабаритного оборудования. В рамках Ярмарки пройдет ряд деловых мероприятий, в частности биржа деловых контактов, форум на высоком уровне и другие. В целях предоставления эксклюзива и посетителям более качественного обслуживания и удобного сервиса, Ярмарка будет неизменно стремиться к росту своей специализации и информатизации.

Мы искренне приглашаем китайские и иностранные предприятия, торговых партнеров и инвесторов принять участие в данной Ярмарке.

Ждем встречи с Вами в Харбине!

Сектор древесины: импортная древесина, древесина Китая, пиломатериалы, фанера, шпон, термодревесина и т.д.

Сектор обработки древесины: клеёная фанера, экологическая доска, столлярная плита, МДФ, древесно-стружечная плита, ДВП, плита с меламиновым покрытием, плита отделочная, огнезащитная доска, деревянный дом и деревянная дача, строительные материалы для деревянных конструкций, уличная мебель, деревянная мебель, деревянные двери, деревянные лестницы, деревянные полы, деревянные шкафы для посуды, деревянные линии, деревянные заготовки, клей, красители, краска для дерева, присадки для плит, сосновый клей, краска на основе масел и воска для древесины, антипирен и т.д.

Сектор деревообрабатывающего оборудования: опилочные станки, станки для обработки плит, деревообрабатывающее оборудование, режущие инструменты, части шлифовального станка, оборудование для сушки, контрольно-измерительные инструменты древесины и т.д.

Сектор энергосберегающего оборудования: оборудование для получения солнечной энергии и фотоэлектрическое оборудование, ветряные генераторы, энергосберегающее строительство, альтернативные источники энергии, комплексное использование соломы и т.д.

Сектор упаковочного оборудования: упаковочное оборудование и комплекующие, упаковочный материал, обрабатывающие машины, машины для печати упаковок и т.д.

#### 5. Зона крупногабаритной техники (внешняя экспозиция)

Сектор тяжелой техники: тяжелые стальные конструкции, горное оборудование, мощные трактора, механическая техника, оборудование для производства автомобилей и мотоциклов, автомобильные и мотоциклетные запчасти.

Сектор туризма и отдыха: низкоскоростные автомобили на новых источниках энергии, электрические велосипеды, электрические туристические автомобили, электрические автобусы, трейлеры, дачи, оригинальные легкие конструкции для строительства отеля.

#### Главные деловые мероприятия:

1. Церемония открытия и банкет;
2. Форум территориального сотрудничества между Китаем и Россией (Биржа деловых контактов между предприятиями в отрасли торговли, инвестиции, науки и промышленности);
3. Презентация Первого Китайского международного импортного ЭЖСПО;
4. Презентация Китайско-Российского информационного портала (г. Харбин);
5. Семинар инвестиционного сотрудничества между Китаем и Россией в лесопромышленной отрасли;
6. Биржа деловых контактов между предприятиями Китая и России в лесопромышленной отрасли;
7. Биржа деловых контактов между предприятиями Гонконга, Макао и Тайваня и демонстрация продукции;
8. Конференция по вопросам сотрудничества в сфере трансграничной электронной коммерции (в отрасли лесопромышленности и потребительских товаров);
9. Биржа деловых контактов сотрудничества стран США и Канады;

#### Время работы ярмарки:

8:30-17:00, 15-18 июня 2018г.  
8:30-14:00, 19 июня 2018г.

#### Для экспонентов павильон открыт:

С 7:30, 15 июня  
С 8:00, 16-19 июня

#### Место проведения ярмарки:

Харбинский международный конгресс-выставочный и спортивный центр (адрес: Китай, г. Харбин, район Наньган, проспект Хунци латзе, 301)

#### Площадь ярмарки:

Общая площадь ярмарки – 86 000 кв. м, в главных павильонах установлено 3000 стандартных международных стендов.

#### Зоны ярмарки:

##### 1. Зона импортных товаров

Импортные инновационные и творческие товары широкого потребления, а также товары из Сянган, Аомыня и Тайваня, местная фирменная продукция; прикладные технологии, инвестиционные проекты, гуманитарный обмен и т.д.

##### 2. Зона экологически чистого потребления

Сектор потребительской науки и техники: циркулярная экономика, зелёные энергетические ресурсы, информационные технологии, экопродукты, продукция для пожилых людей и т.д.

Сектор электронной коммерции: туризм, потребление, аренда, финансовая сфера, предприятия трансграничной электронной коммерции и т.д.

Сектор «умной медицины»: портативное медицинское оборудование, мобильная медицина, управление здоровьем, косметологическое оборудование и т.д.

##### 3. Зона современной жизни

Сектор регионального сотрудничества: товары высшего качества и экспозиция современной жизни различных провинций Китая.

Сектор «Очарование провинции Хэйлунцзян»: строительство новой провинции Хэйлунцзян, развитие производственной отрасли провинции Хэйлунцзян.

Сектор «Современный дом»: «умная мебель», системы и товары для «умных домов» и «умной мебели», системы для строительства домов, индивидуальный дизайн частных домов, новые строительные материалы, «умная бытовая техника», «умные терминалы», «умные сенсорные панели», «умные пульта», «умные выключатели», «умные роботы», «умные домашние кинотеатры» и т.д.

Сектор моды и культуры: обмены между культурой и новыми СМИ и т.д.

##### 4. Зона лесоматериалов Китая и России (Харбинское международное лесное ЭЖСПО-2018 и Выставка строительных и декоративных материалов провинции Гуанлун)



10. Форумы, конференции, церемонии подписания соглашений и другие деловые мероприятия.

Для экспонентов:

Участникам ярмарки необходимо зарегистрироваться на официальном сайте ХМТЭЯ (<http://www.hjtzw.org.cn>) и до 30 апреля 2018 года отправить организаторам «Свидетельство о присвоении единого кода предприятия».

#### Стоимость стендов

##### 1. Павильоны А В С

1) Стандартный стенд внутри помещения: 1500 USD/9 кв. м (3м×3м) за весь выставочный период. Перечень конструкций и оборудования, входящих в стандартный стенд: 3 стеновые панели, 1 переговорный стол, 3 стула, ковёр, 2 проекционные лампы, 1 розетка на 220 вольт/3 ампера (лимит электроэнергии: 500W), 1 мусорная корзина, унифицированная панель с названием предприятия на китайском и английском языках.

2) Необорудованные выставочные площади внутри помещения: 155 USD/кв.м. за весь выставочный период, минимальная арендуемая площадь не менее 36 кв. м, увеличиваемая по желанию клиента на величину, кратную 18 кв.м. Необорудованные выставочные площади не оснащены каким-либо выставочным оборудованием.

##### 2. Павильон D (Павильон электромеханического оборудования)

1) Стандартный стенд: 900 USD/9 кв. м (3м×3м) за весь выставочный период. Перечень конструкций и оборудования, входящих в стандартный стенд: 3 стеновые панели, 1 переговорный стол, 3 стула, 2 проекционные лампы, 1 розетка на 220 вольт/3 ампера (лимит электроэнергии: 500W), унифицированная панель с названием предприятия на китайском и английском языках.

2) Необорудованные выставочные площади внутри помещения: 90 USD/кв.м. за весь выставочный период, минимальная арендуемая площадь не менее 36 кв. м, увеличиваемая по желанию клиента на величину, кратную 9 кв. м. Необорудованные выставочные площади не оснащены каким-либо выставочным оборудованием. Услуга погрузки и разгрузки оборудования предоставляется бесплатно. Экспонент сам обеспечивает себя кабелями для подключения демонстрационного оборудования, расходы на электроэнергию оплачиваются дополнительно.

##### 3. Зона электромеханического оборудования (внешняя экспозиция)

30 USD/1 кв. м за весь выставочный период, минимальная арендуемая площадь не менее 50 кв.м. Открытые выставочные площади не оснащены каким-либо выставочным оборудованием и источниками электропитания.

#### Оплата

1. Оплату за стенд просим перечислить до 15 мая. Несвоевременная оплата заказанных стендов считается добровольным отказом от участия.

##### 2. Бенефициарий:

Канцелярия по организации Харбинской торгово-экономической ярмарки

Administration office of China Harbin Fair for Trade and Economic Cooperation

3. Счет в Корреспондентском банке:

Хэйлунцзянское отделение Банка Китая

Bank of China Heilongjiang Branch

Адрес: г. Харбин, район Наньган, ул. Хунцзяньцзе, 19

Add: No. 19 Hongjun St. Nangang Dist., Harbin, China

Расчетный счет: 166451764815

SWIFT CODE: BKCHCNBJ 860

#### Транспортировка выставочных экспонатов:

Предоставляем услуги по вопросам таможенного декларирования, транспортировки выставочных экспонатов, погрузки и выгрузки, хранения на складе, обратного вывоза экспонатов.

Контактное лицо: Чэнь Ли Пин

Телефон: +86-451-82340100

Email: 13945069307@163.com

#### Оформление документов

1. Пропуска (бейджи) экспонентов:

Экспоненты павильонов А, В, С и D получают максимум 3 пропуска (бейджа) за каждые 9 кв. м стендов, а экспоненты необорудованной выставочной площади получают максимум 6 пропусков (бейджей) за каждые 50 кв.м.

2. Пропуск (бейдж) для сотрудников на время монтажа и демонтажа стендов:

Экспонентам павильонов А, В, С и D выдаются максимум 2 пропуска (бейджа) для монтажа и 2 пропуска (бейджа) для демонтажа стендов за каждые 9 кв. м, а экспонентам открытой выставочной площади выдается максимум 4 пропуска (бейджа) для монтажа и 4 пропуска (бейджа) для демонтажа стендов. (Примечание: по пропускам (бейджам) экспонентов также можно входить в павильон во время монтажа и демонтажа стендов).

3. Пропуск (бейдж) для машин во время монтажа и демонтажа: выдается только для машин экспонентов для монтажа и демонтажа стендов, стоимость пропуска (бейджа) для машин - 50 юаней.

4. Подать заявку на оформление пропусков можно на сайте ХМТЭЯ (<http://hjtzw.org.cn>).

#### Монтаж и демонтаж:

1. Монтаж стенда по собственному проекту: с 8:00 утра 8-го июня до 12:00 дня 14-го июня.

Монтаж стандартного стенда: с 8:00 утра 12-го июня до 12:00 дня 14-го июня.

14-го июня с 12:00 начинается проверка безопасности, все работы по монтажу стендов должны быть закончены к этому времени.

Демонтаж производится с 14:00 дня 19 июня до 18:00 дня 20 июня.

2. Монтаж стенда по собственному проекту выполняется в соответствии с «Правилами проведения проектно-оформительских работ Харбинской международной торгово-экономической ярмарки». Подробная информация